

List of Offers

Offers from Volunteers for Ukrainian refugees

Help With Accomodation		
Provider:	Contact person:	Location:
Caritas-Sozialdienste e. V.	Name: Rüdiger Pilotek Email: ruediger.pilotek@caritas-muelheim.de	Caritas-Sozialdienste e. V.
What is offered:		
Assistance in finding available housing offered for Ukrainian refugees. Also organizing donations of furniture and household goods.		
Further information:		
<ul style="list-style-type: none"> - The offer is for residents of Mülheim. - No childcare. - The offer is free of charge. 		

Clothing Charity Stores „Jacke wie Hose“ and “Ringelsöckchen“		
Provider:	Contact person:	Location:
Caritas-Sozialdienste e. V.	Name: Rüdiger Pilotek Email: ruediger.pilotek@caritas-muelheim.de Contact person on site: Jacke wie Hose: Pörtener, Stephan stephan.poertener@caritas-muelheim.de 0208-30008-30 Ringelsöckchen: Hüttenhoff, Elke elke.huettenhoff@caritas-muelheim.de 0208-30008-86	Kleiderkammern der Caritas, Hingbergstr. 176, 45470 Mülheim an der Ruhr, (U-Bahn-Haltestelle: U18, Christianstraße)
What is offered:		
Collection and giving out of well-preserved clothing for children and adults		
Further information:		
<ul style="list-style-type: none"> - The offer is for residents of Mülheim. - The offer is for adults and children - Free donations for Ukrainian refugees. 		

- No childcare

Refugee and Migration Advisory Service of Caritas Mülheim		
Provider:	Contact person:	Location:
Caritas-Sozialdienste e. V.	Name: Farida Hamza Refugee and migration advisor Contact: farida.hamza@caritas-muelheim.de 0208-448348	Caritas-Zentrum Eppinghofen, Vereinsstraße 10-12, 45468 Mülheim an der Ruhr
What is offered:		
Supporting migrants in dealing with everyday problems and tasks and developing their own perspectives		
Further information:		
<ul style="list-style-type: none"> - The offer is for residents of Mülheim. - No childcare. - The offer is free of charge. - An advisory and accompanying offer. 		

Organization of Donations		
Provider:	Contact person:	Location:
Caritas-Sozialdienste e. V.	Name: Monika Schick-Jöres Coordinator Email: monika.schick-joeres@caritas-muelheim.de	Caritas-Sozialdienste e. V., Hingbergstr. 176, 45470 Mülheim an der Ruhr
What is offered:		
Organization of donations (Hygiene articles, household goods, school supplies etc.) Collection of donations in good condition (see above) and distribution among Ukrainian refugees when requested.		
Further information:		
<ul style="list-style-type: none"> - The offer is for residents of Mülheim. - No childcare. - The offer is free of charge. 		

International Cooking Group for Women		
Provider:	Contact person:	Location:
Caritaszentrum Eppinghofen	Name: Bilge Ilgin Integration agency Email: bilge.ilgin@caritas-muelheim.de	Klötttschen 22, 45468 Mülheim an der Ruhr
What is offered:		
Group cooking of different traditional dishes (participants are mainly Syrian women). There are three available places.		
Further information:		
<ul style="list-style-type: none"> - The offer is for residents of Eppinghofen district - No childcare. - Participation costs 1-2 euro - The offered activity is supporting the development of language skills 		

An Open Meeting for Ukrainian Refugees		
Provider:	Contact person:	Location:
Caritaszentrum Eppinghofen	Name: Bilge Ilgin Integration agency Email: bilge.ilgin@caritas-muelheim.de	Klötttschen 22, 45468 Mülheim an der Ruhr
What is offered:		
The offer is for Ukrainian refugees. The meetings will take place on Mondays from 15:00 till 17:00. The meetings with cake and tea provide an atmosphere for an exchange. The help of an interpreter is provided.		
Further information:		
<ul style="list-style-type: none"> - The offer is for residents of Eppinghofen und Stadtmitte. - No childcare. - The offer is for Ukrainian families. - The offer is free of charge. 		

German Course for Beginners		
Provider:	Contact person:	Location:
Caritas Zentrum Eppinghofen und Centrum für bürgerschaftliches Engagement	Bilge Ilgin Integration agency bilge.ilgin@caritas-muelheim.de Gilberte Raymonde Driesen gilberte.driesen@cbe-mh.de Supporting volunteer / Course instructor Herrn Gerd Büttner Frau Renata Reinartz	Klöttchen 22, 45468 Mülheim an der Ruhr
What is offered:		
Teaching refugees and migrants using a textbook and additional teaching materials to facilitate learning. Guidance in vocabulary development. Singing simple songs together. Motivating and guiding people to apply what they have learned in exercises at the A1 language level in everyday life. Sharing information from counseling centers and help with letters. The offer is on Tuesdays and Thursdays at 14:00-16:00.		
Further information:		
<ul style="list-style-type: none"> - The offer is for residents of Eppinghofen, Stadtmitte, Styrum, and Broich. - No childcare. - The offer is for refugees and migrants. - The offer is free of charge. 		

German Course for Students		
Provider:	Contact person:	Location:
Centrum für bürgerschaftliches Engagement And Caritas Zentrum Eppinghofen,	CBE: Giberte Raymonde Driesen gilberte.driesen@cbe-mh.de Caritas: Integrationsagentur Bilge Ilgin bilge.ilgin@caritas-muelheim.de Supporting volunteer / Course instructor Frau Kazimirek and Herr Prof von Hagen	Oberheidstr. 49, 45476 Mülheim an der Ruhr Klöttchen 22, 45468 Mülheim an der Ruhr
What is offered:		
German language course and guidance for refugee students using different teaching resources to support the learning process. Assistance in vocabulary training and discussion in groups. The students are motivated to apply what they have learned during the studies. The offer is on Wednesdays and Fridays at 10:00-12:00.		
Further information:		
<ul style="list-style-type: none"> - The offer is for residents of Mülheim. - No childcare. - The offer is for migrants that would like to study. - The offer is free of charge. 		

MUT-Cafe		
Provider:	Contact person:	Location:
Caritas Zentrum Eppinghofen, Stadtteilbüro Eppinghofen Koordinierungsstelle MUT	Name: Bilge Ilgin Integrationsagentur Email: bilge.ilgin@caritas-muelheim.de Dilara Demircan Contact person on site: Bilge Ilgin Emma Röpke	Klöttchen 22, 45468 Mülheim an der Ruhr
What is offered:		
Coming for an exchange in the trusted environment. There is a course instructor who informs the women about educational topics while having coffee and snacks. The women are encouraged and supported in learning the German language. The offer is on Thursdays at 10:30-12:00.		
Further information:		
<ul style="list-style-type: none"> - The offer is for residents of Mülheim. - No childcare. - The offer is for women. - The offer is free of charge. 		

Handicraft Group for Children of All Ages		
Provider:	Contact person:	Location:
Centrum für bürgerschaftliches Engagement And Verein Be strong for kids (Gymnasium Broich)	CBE: Anna Maria Allegrezza Anna.maria.allegrezza@cbe-mh.de Teacher: Jörn Schulz info@bestrongforkids.de Supporting volunteers: Sechs Schülerinnen und Tatjana Buchmüller als Sprachvermittlerin	Mintarder Str. 55, 45481 Mülheim an der Ruhr
What is offered:		
Crafting and painting with children. The offer is on Mondays at 17:00-18.30.		
Further information:		
- The offer is initially aimed for children in the shelter and is free of charge.		

Counseling Session for Volunteers and Refugees Dümpten		
Provider:	Contact person:	Location:
Centrum für bürgerschaftliches Engagement	CBE: Gilberte Driesen Gilberte.driesen@cbe-mh.de	Oberheidstraße 49
What is offered:		
Counseling for refugees and volunteers for assistance to refugees every Monday from 10 until 12		
Further information:		
The offer is free of charge.		

Soccer at the Refugee Shelter		
Provider:	Contact person:	Location:
Centrum für bürgerschaftliches Engagement	CBE: Gilberte Driesen Gilberte.driesen@cbe-mh.de	Refugee Shelter Oberheidstraße 49
What is offered:		
Sport activities including soccer, basketball, etc for refugees at the shelter. Mondays 17:00 – 18:30 Wednesdays 17:00 - 18:30		
Further information:		
The offer is free of charge. Not only limited to refugees at the shelter - anyone can participate.		

Breakfast for Women From All Over the World		
Provider:	Contact person:	Location:
Centrum für bürgerschaftliches Engagement	CBE: Gilberte Driesen Gilberte.driesen@cbe-mh.de	Refugee Shelter Oberheidstraße 49
What is offered:		
Breakfast for exchange for women of different nationalities. Tuesdays 9:00 -11:30		
Further information:		
The offer is free of charge. Not only limited to refugees at the shelter - anyone can participate.		

Reading Out Loud for Children		
Provider:	Contact person:	Location:
Centrum für bürgerschaftliches Engagement	CBE: Gilberte Driesen Gilberte.driesen@cbe-mh.de	Refugee Shelter Oberheidstraße 49
What is offered:		
Read aloud program for refugee children. 10:00 – 12:00		
Further information:		
The offer is free of charge. Not only limited to refugees at the shelter - anyone can participate.		

Contact and Feedback		
Provider:	Contact person:	Location
Centrum für bürgerschaftliches Engagement	CBE: Gilberte Driesen Gilberte.driesen@cbe-mh.de	Refugee Shelter Oberheidstraße 49
What is offered:		
Contact with volunteers for requests or questions about further activities. Tuesdays 17:00-18:00 Uhr		
Further information:		
The offer is free of charge. Not only limited to refugees at the shelter - anyone can participate.		

Read Out Loud and Play		
Provider:	Contact person:	Location:
Centrum für bürgerschaftliches Engagement	CBE: Gilberte Driesen Gilberte.driesen@cbe-mh.de	Refugee Shelter Oberheidstraße 49
What is offered:		
Games and reading for children. Wednesdays 10:00 – 12:00		
Further information:		
The offer is free of charge.		

Not only limited to refugees at the shelter - anyone can participate.

Games and Crafting for 6-14 y.o.

Provider:	Contact person:	Location:
Centrum für bürgerschaftliches Engagement	CBE: Gilberte Driesen Gilberte.driesen@cbe-mh.de	Refugee Shelter Oberheidstraße 49
What is offered: Playful crafts program aimed at children between 6-14 years old.		
Further information: The offer is free of charge. Not only limited to refugees at the shelter - anyone can participate.		

Trips and Activities with Refugees

Provider:	Contact person:	Location:
Centrum für bürgerschaftliches Engagement	CBE: Gilberte Driesen Gilberte.driesen@cbe-mh.de	Flexible
What is offered: Excursions to promote exchange and cultural participation. Every 2nd Saturday of the month Next event: Barbecue on the 13.08 from 16 o'clock, Oberheidstraße 49		
Further information: The offer is free of charge. Not only limited to refugees at the shelter - anyone can participate.		

Communication and Translation Assistance at CBE

Provider:	Contact person:	Location:
Centrum für bürgerschaftliches Engagement	CBE: Alina Kauert Alina.kauert@cbe-mh.de	Wallstr. 7, 45468 Mülheim
What is offered: Every Tuesday, a volunteer language assistant offers support with communication problems for 2 hours in the CBE, translates and helps with spontaneous matters in Ukrainian. From 12:00 - 14:00		

Upon request support in Russian can additionally be provided in the afternoon.

Further information:

The offer is free of charge.

Registration is not required.

Please note that the translations are informal and are not carried out by professional translators.

Counselling on Departure and Future Plans

Provider:

PLANB Ruhr e.V.

Contact person:

Lisa Smolina
l.smolina@planb-ruhr.de
 020884844972

Location:

Friedrich-Ebert-Straße 8,
 45468 Mülheim an der Ruhr

What is offered:

Counseling assists with voluntary travel home by:
 Advising on decision making while considering all the options,
 Obtaining all necessary documents,
 Coordination and communication with the authorities,
 Planning, organization, and realization of the departure.

Further information:

The offer is free of charge.

No childcare

The offer is aimed for residents at Stadtmitte district

Assistance Network VEK

Provider:

Vereinte Evangelische
 Kirchengemeinde in
 Mülheim an der Ruhr
 (VEK)

Contact person:

Iris Schmitt (Diakonin, Dipl.
 Sozialpädagogin), Netzwerk-
 Koordination
[iris.schmitt@kirche-
 muelheim.de](mailto:iris.schmitt@kirche-muelheim.de)

Location:

Netzwerk - Büro, Pastor-
 Barnstein-Platz 2, 45468
 Mülheim an der Ruhr

What is offered:

Offers neighborhood assistance in the areas of: Everyday help, visits / conversation contact, technical help, assistance with manual work, official matters, psychosocial first aid, counseling, grief counseling; contact mediation to collaborating providers of the social welfare.

"Team Assistance Phone"

is available on Tuesday and Thursday from 11:00am to 1:00pm.

Assistance Phone: 01575/23 83 068

Further information:

Aimed at all people seeking help.

The team on the help hotline accepts requests for help and forwards them to the appropriate volunteers.

Ukrainian Liturgy

Provider:

Liturgie in der ukrainischen Sprache

Contact person:

Dr. Oleh Shepetiak
oleh.shepetiak@gmail.com
+4917656612252

Location:

St. Michael Kirche,
Schumannstraße 17, 45478
Mülheim an der Ruhr

What is offered:

Every Sunday at 1 p.m. a liturgy in the Ukrainian language is held in St. Michael's Church. After the service, the Ukrainian community gathers in the community hall next to the church for coffee and conversations.

Further information:

The offer is not free of charge.

The priest is a priest of the Ukrainian Greek Catholic Church. Liturgies are held in Ukrainian language and in the Byzantine style. All Ukrainian Christians of different confessions are invited to the service.

Table Tennis Training for Children

Provider:

Sportverein DJK-VFR Saarn

Contact person:

CBE: Anna Maria Allegrezza
Anna.maria.allegrezza@cbe-mh.de

Location:

Hall Klostermarktschule,
Klostermarkt 5-9

What is offered:

Sports club DJK-VFR Saarn offers table tennis training for children from Ukraine aged 6 years and older.

The training will take place on Mondays, between 17:30 and 19:00 in the hall Klostermarktschule, Klostermarkt 5-9.

We ask all interested parties to register by phone at the number 0178 - 3172767 (telephone registration in Russian).

Further information:

A representative of the club will accompany the children to the first training session to show the route to the sports hall. The venue and the time will be announced after the registration.

Sportswear, indoor shoes and a small bottle of water are needed for the training.

German for Adults

Provider:	Contact person:	Location:
CBE	CBE: Anna Maria Allegrezza Anna.maria.allegrezza@cbe- mh.de	Shared hall in the shelter on Mintarderstr. 55
What is offered: Volunteers from CBE offer an opportunity to learn German on Thursdays.		
Further information: The offer is free of charge and does not intend to replace a language course. It is offered by non-professionals and is intended for gaining basic language skills for daily situations.		

Langage Course

Provider:	Contact person:	Location:
CBE	CBE: KLaus Dieter Stalleicken k.d.stalleicken@t-online.de	Shared hall in the shelter on Mintarderstr. 55
What is offered: The course provides you a possibility to learn German and takes place on Wednesdays at 17:00.		
Further information: The offer is free of charge.		

Assistance with Forms		
Provider:	Contact person:	Location:
CBE	CBE: Anna Maria Allegrezza Anna.maria.allegrezza@cbe- mh.de	Shared hall in the shelter on Mintarderstr. 55
What is offered:		
A volunteer from CBE helps to fill out the forms (e.g. from the immigration office)		
Further information:		
The offer is free of charge.		

Playing Games		
Provider:	Contact person:	Location:
CBE	CBE (Volunteer: Angelika Funnekötter) 0208 9608560	Shared hall in the shelter on Mintarderstr. 55
What is offered:		
Every 1st and 3rd Tuesday of the month all children are invited to play together from 16:00 to 18:00.		
Further information:		
The offer is free of charge		

Tutoring		
Provider:	Contact person:	Location:
CBE	CBE: Anna Maria Allegrezza Anna.maria.allegrezza@cbe- mh.de	Schumannstraße 49 Speldorf
What is offered:		
Every Tuesday at 16:30 school students can get support with the subjects they experience difficulties with.		

Schumann Cafe		
Provider:	Contact person:	Location:
CBE	CBE: Anna Maria Allegrezza Anna.maria.allegrezza@cbe-mh.de	Schumannstraße 49 Speldorf
What is offered:		
Meeting for a coffee is offered very second Wednesday in the shelter on the Schumannstr.		

Local Refugee Advisory Service		
Provider:	Contact person:	Location:
PLANB	PLANB: Marianna Svinos m.svinos@planb-ruhr.de 0208 84844971	PLANB Ruhr e.V. , Friedrich-Ebert-Straße 8 (2. OG), 45468 Mülheim an der Ruhr
What is offered:		
We provide demand-oriented advice on asylum, residence and social law issues, taking into account the current legal situation.		
We also offer information and assistance on the following topics:		
<ul style="list-style-type: none"> - Mediation to specialized lawyers if required - Counseling for problems in the social and personal life - Consumer affairs - Housing and accommodation - Education and professional training - Development of perspectives for the future - Support in developing the capacity for self-help - General orientation support 		
Further information:		
The offer is free of charge No childcare offered		

Integration Courses		
Provider:	Contact person:	Location:
Integrationsfachschule des Diakonischen Werks	Head of Department ASD 2 – Integration: Alwina Fast fast@diakonie-muelheim.de	Hagdorn 1a, 45468 Mülheim an der Ruhr
What is offered:		

A wide variety of women's integration courses, youth integration courses, integration courses with reading and writing, general courses, repetition courses in the language proficiency levels A1, A2, B1 are offered by the Diakonisches Werk. Furthermore, in the area of professional level language courses are offered with the goal of B2, C1, B2 courses for trainees, healthcare specializations / recognition procedures. All language skills, such as pronunciation, vocabulary, text and listening comprehension, and grammar are practiced and learned in a consistent manner.

Further information:

The Integration School only offers integration courses that are sponsored by the Federal Office for Migration and Refugees. An eligibility is required in order to participate in the course. The staff of the integration school are happy to provide support in obtaining this permission.

The offer is subject to a fee

Child care is offered

Nursery

Provider:	Contact person:	Location:
Diakonischen Werks Mülheim	Frau Gabriele Becker-Albrecht becker-albrecht@diakonie- muelheim.de Tel.: 015772087940	Klöttschen 22, 45468 Mülheim an der Ruhr / Oberheidstr. 49, 45475 Mülheim an der Ruhr

What is offered:

The two day nurseries established by the Diakonisches Werk in cooperation with RuhrFutur Ltd and the city of Mülheim are a place to settle down, for learning through playing and for shared experiences. In each facility, 9 children are taken care of by a maximum of 3 care workers and their families are assisted. The goal is to provide children with educational opportunities and to support parents in finding their way in the new environment.

Further information:

The offer is for children from 1 to 3 y.o.

The offer is subject to a fee.

Preschool Program

Provider:	Contact person:	Location:
Diakonischen Werks Mülheim	Frau Gabriele Becker-Albrecht becker-albrecht@diakonie- muelheim.de Tel.: 015772087940	Gemeinschaftsgrundschule Styrum, Schlängelstraße 5, 45476 Mülheim an der Ruhr

What is offered:

In the Bridge Project, three employees of the Diakonisches Werk look after 15 children from 4 y.o. until they reach school age in facilities of the Styrum Community Elementary School. The main goal is to help children who have fled or immigrated to Germany to prepare for school and integrate into a foreign educational system. The promotion of the language acquisition as a key skill for a successful integration is a key feature of the program.

Further information:

The offer is children from the age of 4 years until the school age.
The offer is free of charge.

Youth Migration Service Mülheim an der Ruhr

Provider:	Contact person:	Location:
Diakonischen Werks Mülheim	Head of the Youth Migration Service Mülheim an der Ruhr: Maria Brodt mbrodt@diakonie- muelheim.de Tel.: 0208 3003 238 YMS co-worker: Dennis Ginzburg <a href="mailto:ginzburg@diakonie-
muelheim.de">ginzburg@diakonie- muelheim.de Tel.: 0208 3003 271	Hagdorn 1a, 45468 Mülheim an der Ruhr

What is offered:

Youth Migration Service supports young migrants aged between 12 and 27 by providing counseling, educational and recreational opportunities. A key focus is the long-term, individual support of young people along their educational and professional path. The aim is to encourage the social participation of young people and improve their development prospects.

Further information:

The offer is for children, teenagers and young adults with a migration background from the age of 12 until they turn 28, irrespective of their residence status, as long as they are in Germany on a legal basis. Parents of children and adolescents with a migration background are also consulted, especially in questions of education and professional training of their children.

The offer is free of charge.
There is no childcare

Ukraine-Camp in the Shelter on Mintarder Str., Mülheim-Saarn		
Provider:	Contact person:	Location:
Caritas-Sozialdienste e. V. Mülheim	Caritas-Sozialdienste e. V. Mülheim: Frau Laura Braun laura.braun@caritas-muelheim.de Tel.: 0208 - 30008-83	Flüchtlingsdorf am Kirmesplatz, Mintarder Str. 1, 45481 Mülheim
What is offered:		
We offer various activities for Ukrainian refugee children during the fall break from 04.10.2022 to 14.10.2022, e.g. workshops for creative activities (e.g. making bracelets, sculpturing, etc.), board games, sports groups (soccer, table tennis, etc.), painting groups, etc.		
Further information:		
The offer is for children from 6 to 12 years old. The offer is free of charge.		

Café International		
Provider:	Contact person:	Location:
Ev. Kirchengemeinde Heißen	Pastor Alexandra Cordes cordes@kirche-muelheim.de Youth Manager: Ina Kriege-Eger ina.kriege-egert@kirche-muelheim.de Tel.: 01590 1381560	Community center Gnadenkirche, Hingbergstr.370, 45472 Mülheim an der Ruhr
What is offered:		
Refugees, including those from Ukraine, are invited to get in touch with members of the church community and citizens from the neighborhood. An informal exchange will take place while enjoying coffee and cake. Games are offered for children.		
Further information:		
The event takes place on Friday every 14 days. The next dates: 26.08, 09.09, 23.09, 07.10, 21.10, 04.11, 18.11, 02.12. 16.12.		

The meetings are always from 16.00 to 18.00
The offer is free of charge.

Choir Singing, divided into five age groups (3-19 years)		
Provider:	Contact person:	Location:
Vereinte Evangelische Kirchengemeinde Mülheim	Choir directors: Sonja Schwechten Gijs Burger g.burger@musik-in-petri.de Tel.: 01575 267 4576 Tel.: 0179 5323 414	Rehearsal location: Petrikirche, Pastor- Barnstein-Platz 1, 45468 Mülheim
What is offered:		
The singing school at St. Peter's Church offers children and adolescents a profound vocal and musical education. There are weekly choir rehearsals, regular performances, one children's opera a year, participation in church services at St. Peter's Church, an annual weekend trip, trips abroad, and much more.		
Further information:		
There is a fee of 60 € per six months which includes vocal training. Entertainment vouchers are accepted and can be redeemed. No child should miss an opportunity to sing with us because of the fee, so we will find a way to make it work, if absolutely necessary also free of charge.		